

# TRILINGUAL INTERPRETER TRAINING



DEPARTMENT OF ASSISTIVE AND REHABILITATIVE SERVICES

Toll-free Inquiries number:  
1-800-628-5115 TTY: 1-866-581-9328

Email: [DARS.Inquiries@dars.state.tx.us](mailto:DARS.Inquiries@dars.state.tx.us)

On the Internet:  
<http://www.dars.state.tx.us>

DHHS on the internet:  
<http://www.dars.state.tx.us/dhhs/index.shtml>

Office for Deaf and Hard of Hearing Services

Phone number: 512-407-3250  
[dhhstraining@dars.state.tx.us](mailto:dhhstraining@dars.state.tx.us)

2008

# TRILINGUAL

INTERPRETER TRAINING

# INTERPRETER TRAINING

Spanish  
American Sign Language  
English

# TRILINGUAL

04/08 DRS

MEDIA SERVICES 8669

american sign language

spanish english



# PARTNERS

OFFICE FOR DEAF & HARD OF HEARING SERVICES  
DIVISION FOR REHABILITATION SERVICES

**Name:****Address:****City/State/Zip Code:****Phone:****Email:**

Registration confirmation will be sent to the above email address. Use an email address you check frequently.

Trilingual Interpreter Training will be held July 20 - 25, 2008 at Southwest Collegiate Institute for the Deaf (SWCID), Big Spring, TX.

Having current Texas BEI, RID/NIC or NAD certification is recommended; include a copy of your current certification card with registration. If you do not hold interpreter certification you must be interviewed by staff to ensure that you have fluency in speaking Spanish and English and the needed ASL skills; please call Yolanda Chavira, 512-407-3250.

Training is limited to 60 participants. On Campus dorm and meals fee: \$175. No fee for the training. Payment by Check or Money Order in the amount of \$175 must be made payable to SWCID. Mail registration form, copy of certification and payment to: DARS/DHHS, PO Box 12904, Austin, Texas 78711

For questions: [dhhstraining@dars.state.tx.us](mailto:dhhstraining@dars.state.tx.us) or call 512-407-3250 (V) or 512-407-3251 (TTY), attention Yolanda Chavira or Randi Turner.

Only individuals who can attend for the entire week will be considered for this training which is intensive. You will be expected to be on time for all sessions and commit to giving 100% of your energy to this activity. If you should miss any of the sessions you will forfeit your CEUs and a certificate of completion for this training. Sign below to verify that you understand this requirement.

*Signature*

# TRILINGUAL INTERPRETER TRAINING

This training is sponsored by The Texas Department of Assistive and Rehabilitative Services, Office for Deaf and Hard of Hearing Services (DHHS), Communication Services for the Deaf (CSD) and Sorenson Communications.



ASL

This training is limited to 60 participants and pre-registration is required. Participants should arrive on the SWCID campus, Sunday, July 20 between 4 pm and 6 pm after which dinner will be served. An introduction and orientation session will follow. The sessions will be held daily beginning Monday from 8 am - 5 pm. If you want to stay on campus there is a dorm and meal fee of \$175 for the 5 day period. More details will be provided when registration is confirmed.

The DARS Office for Deaf and Hard of Hearing Services wants to thank Communication Services for the Deaf, Sorenson Communications, and the Southwest Collegiate Institute for the Deaf for their support of this project.

## SPANISH

This training will focus on intensive sign-to-voice and voice-to-sign trilingual interpreting and will provide an environment in which participants can stretch their interpreting horizons and explore new approaches in this specialty area. Further, this will be a trilingual learning environment where participants can experiment and receive honest feedback that is non-threatening. A highly qualified staff will conduct the training and will include expert trainers in Spanish interpreting, ASL interpreting, and Trilingual interpreting.

This training will be held on campus at the Southwest Collegiate Institute for the Deaf (SWCID) in Big Spring, Texas, which can be reached via the Midland-Odessa Airport.

Airport-to-campus transportation is available for a reasonable fee.





ENGLISH